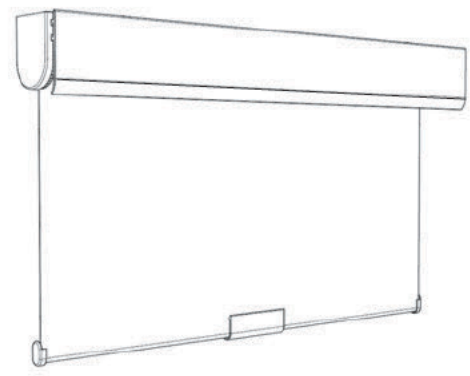
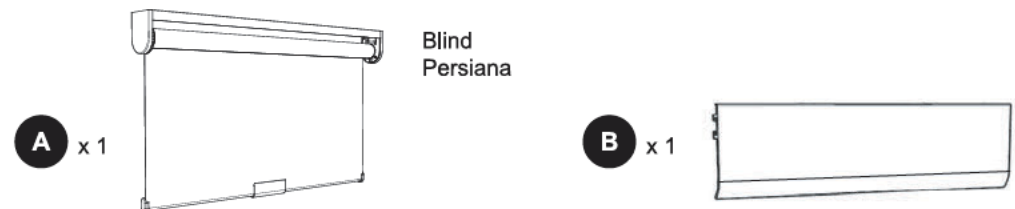


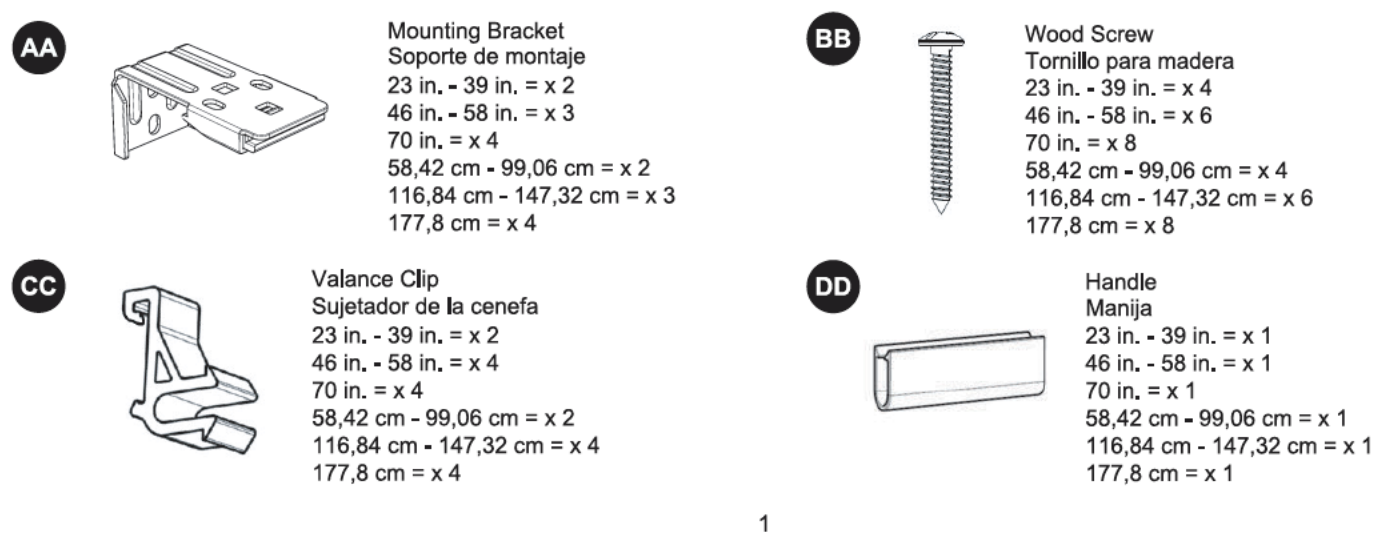
CORDLESS ROLLER SHADE
PERSIANA EN ROLLO DE ELEVACIÓN
SIN CORDÓN



PACKAGE CONTENTS/CONTENIDO DEL PAQUETE



HARDWARE CONTENTS/ADITAMENTOS



1

SAFETY INFORMATION/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.
Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

PREPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning installation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble, install or operate the product. Contact customer service for replacement parts.

Estimated Assembly Time: 30 minutes

Tools Required for Assembly (not included): Measuring tape, drill with 3/32 in. bit, pencil, and Phillips head screw driver.

Antes de comenzar a instalar el producto, asegúrese de tener las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la de los aditamentos. No intente ensamblar, instalar ni usar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas. Póngase en contacto con el Servicio al Cliente para obtener piezas de repuesto.

Tiempo aproximado de ensamblaje: 30 minutos

Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): cinta métrica, taladro con broca de 3/32 pulg., lápiz y destornillador Phillips.

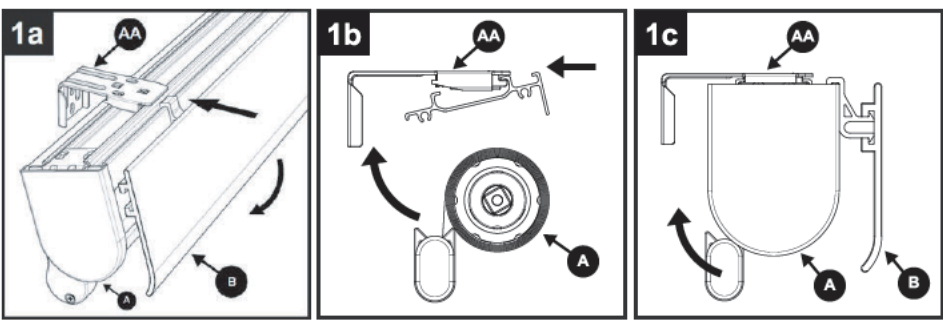
BRACKET LOCATION AND INSTALLATION/UBICACIÓN E INSTALACIÓN DE LOS SOPORTES

The shade may be installed either inside or outside the window frame. A mounting bracket should be positioned on each end of the headrail. Wider shades that require 3 or more brackets should be spaced evenly between the two outermost brackets. Always position the brackets such that there is no interference with cords and mechanisms inside the headrail. The procedure outlined below will assure proper bracket placement.

La persiana se puede instalar dentro o fuera del marco de la ventana. Se debe colocar un soporte de montaje en cada extremo del cortinero. Las persianas más anchas que necesitan 3 o más soportes deben espaciarse de manera uniforme entre los dos soportes de montaje de los extremos. Siempre coloque los soportes de tal forma que no interferan con los cordones o con los mecanismos internos del cortinero. El procedimiento que se explica a continuación asegura la instalación correcta de los soportes.

BRACKET LOCATION AND INSTALLATION/UBICACIÓN E INSTALACIÓN DE LOS SOPORTES

1. Attaching the mounting brackets (AA). The clear piece on the front of the mounting brackets (AA) acts as a button to release and hang the blind (A). To attach the mounting brackets (AA) place the front tongue of the mounting bracket (AA) on the front rail of the blind (A) as shown in 1a and 1b. Then either use the button on the front of the mounting bracket (AA) or push down one the back of the mounting bracket (AA) to simply snap it in place as shown in 1c. (Note: Valance (B) can be installed before or after shade installation. Proceed to ASSEMBLY INSTRUCTIONS | OPTIONAL on page 3 to complete installation.)



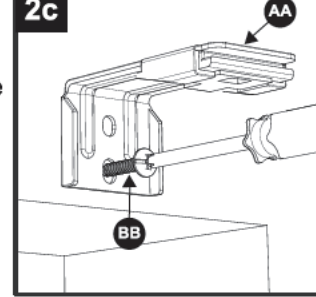
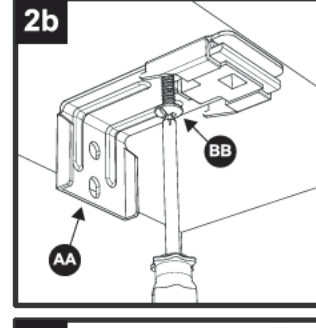
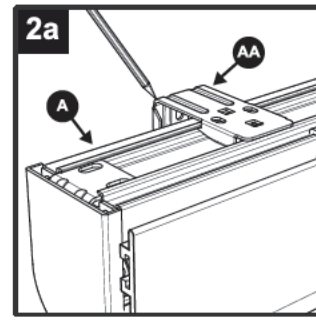
2

Fijación de los soportes de montaje (AA). La pieza transparente de la parte frontal de los soportes de montaje (AA) sirve de botón para liberar y colgar la persiana (A). Para fijar los soportes de montaje (AA), coloque la lengüeta frontal del soporte de montaje (AA) en el travesaño frontal de la persiana (A) como se muestra en 1a y 1b. Luego utilice el botón de la parte frontal del soporte de montaje (AA) o presione la parte posterior del soporte de montaje (AA) para simplemente encajarlo, como se muestra en 1c. (Nota: la cenefa (B) se puede instalar antes o después de la instalación de la persiana. Continúe con las INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE | OPCIONAL en la página 3 para completar la instalación.)

ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

2. Installing the blind (A)

For both inside and outside mounting: Measure and mark the center of your blind (A) and the window you will be installing it into. Follow instructions in step 1, to attach the mounting brackets (AA). With the mounting brackets attached, line up the center markings on the shade (A) and wall and then mark the placement of the mounting brackets (AA) as illustrated in step 2a. For inside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2b.



For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

For outside mounting: Remove the mounting brackets (AA) from the shade (A) and line them up with the markings made earlier. Use the wood screws (BB) included to fix them in place as shown in 2c.

Printed in Taiwan
Impreso en Taiwán

ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

OPTIONAL: Attach valance clips (CC) to blind head rail (A) and be sure the clips are secure for valance installation. Squeeze the tips of the valance clips (CC) together and slide the groove of the valance (B) onto the clips. Then position the clips (CC) as needed so the valance (B) is spaced evenly end to end in front of the blind head rail (A).

OPCIONAL: fije los sujetadores de la cenefa (CC) al travesaño del cortinero de la persiana (A) y asegúrese de que los sujetadores estén seguros para la instalación de la cenefa. Apriete las puntas de los sujetadores de la cenefa (CC) y deslice la ranura de la cenefa (B) en los sujetadores. Luego coloque los sujetadores (CC) según sea necesario para que la cenefa (B) quede espaciada uniformemente de extremo a extremo frente al travesaño del cortinero de la persiana (A).

4. Installing the Handle (DD). Attach the handle (DD) to the shade by pushing the handle onto the middle of the bottom rail (A) as shown in 4a. Make sure the handle is completely centered and installed before operation.

Instalación de la manija (DD). Fije la manija (DD) a la persiana empujándola hacia el centro del travesaño inferior (A), como se muestra en 4a. Asegúrese de que la manija esté completamente centrada e instalada antes de la operación.

5. Operation of the blind (A). After installation grasp the center of the bottom rail of the shade (A) as shown in 5a and pull down to lower. To raise, grasp the center of the bottom rail and raise up to the desired height as shown in 5b. Raise and lower shade gently for a smooth operation.

Funcionamiento de la persiana (A). Luego de la instalación, tome el centro del travesaño inferior de la persiana (A) como se muestra en 5a y jalelo para bajar la persiana. Para subirla, tome el centro del travesaño inferior y elévelo hasta la altura deseada, como se muestra en 5b. Suba y baje la persiana suavemente para lograr una operación sin problemas.

4

CARE AND MAINTENANCE/CUIDADO Y MANTENIMIENTO

The aluminum headrail and bottom rail can be wiped clean with a damp sponge. To clean the shade fabric, use a feather duster or vacuum lightly using the soft brush attachment. Be careful not to crease or crush the fabric when cleaning.

El cortinero de aluminio y el travesaño inferior se pueden limpiar con una esponja húmeda. Para limpiar la tela de la persiana, use un plumero de plumas o el accesorio para cepillar cuando aspire suavemente. Tenga cuidado de no doblar ni aplastar la tela cuando la limpie.

ONE-YEAR LIMITED WARRANTY/UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

For a period of one (1) year from the date of purchase, the manufacturer will replace this window covering with one of equal value if this window covering is found to be defective in material or workmanship. This warranty does not cover damage or defects caused by or resulting from improper maintenance, negligent or improper use, abuse, neglect, accidents, act of God, alteration, commercial use, installation, removal or reinstallation. This warranty is restricted to normal consumer use within the United States and Canada. To obtain warranty service, contact our customer service department at 1-844-318-6168, 8:00 a.m. - 4:30 p.m., EST, Monday - Friday.

Por un período de un (1) año desde la fecha de compra, el fabricante reemplazará esta decoración de ventanas con una de valor igual si se descubre que esta decoración de ventanas tiene defectos en el material o en la mano de obra. Esta garantía no cubre el daño ni los defectos causados o resultantes por mantenimiento incorrecto, uso negligente o inadecuado, abuso, descuido, accidentes, casos fortuitos, alteraciones, uso comercial, instalación, retiro o reinstalación. Esta garantía se restringe a un uso normal por parte del consumidor dentro de Estados Unidos y Canadá. Para obtener el servicio de garantía, llame al Departamento de Servicio al Cliente al 1-844-318-6168, de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 4:30 p.m., hora estándar del Este.

REPLACEMENT PARTS LIST/LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

For replacement parts, call customer service 1-844-318-6168, 8:00 a.m. - 4:30 p.m., EST, Monday - Friday.

Para obtener piezas de repuesto, llame al Departamento de Servicio al Cliente al 1-844-318-6168, de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 4:30 p.m., hora estándar del Este.

5